

Draco iste quem formasti ad illudendum ei:

27 Omnia a te expectant ut des illis escam in tempore.

28 Dante te illis, colligent: aperiente te manum tuam, omnia implebuntur bonitate.

29 Avertente autem te faciem, turbabuntur: auferes spiritum eorum, et deficient, et in pulverem suum revertentur.

30 Emittes Spiritum tuum, et creabuntur: et renovabis faciem terrae.

31 Sit gloria Domini in saeculum: laetabitur Dominus in operibus suis:

32 Qui respicit terram, et facit eam tremere: qui tangit montes, et fumigant.

33 Cantabo a Domino in vita mea: psallam Deo meo quamdiu sum.

34 Iucundum sit ei eloquium

Este dragon que formaste para jugar en el mar¹:

27 Todos aguardan de tí que les des de comer a su tiempo².

28 Dándoles tú, ellos recogerán³: abriendo tú tu mano, todos se henchirán de bienes.

29 Mas si tú apartas tu rostro, turbásehan: quitárleshas el espíritu, y dexarán de ser, y tornásehan en su polvo.

30 Enviarás tu Espíritu⁴, y serán criados: y renovarás la haz de la tierra.

31 Sea la gloria del Señor por el siglo: alegráseha el Señor en sus obras⁵:

32 El que mira a la tierra, y la hace estremecer: el que toca los montes, y humean⁶.

33 Cantaré al Señor mientras yo viva: diré Psalmos a mi Dios mientras tenga ser⁷.

34 Séanle aceptas mis pala-

seguros por él un leño precioso, que es el de la Santa Cruz. S. AGUSTIN.

¹ La ballena. En el Hebréo: *Este Leviathan que formaste para jugar con el, mar: Ei, mari.* La Vulgata puede interpretarse en el mismo sentido.

² En el criasteis la ballena y otros monstruos marinos, para que se burlasen de toda la ira y furor de sus encrespadas olas: todas las criaturas del universo tienen de vos una absoluta dependencia: a vos solo miran, y de vos solo esperan que les proveais a su tiempo del necesario alimento.

³ Dándoles sustento a todos los vivientes de quienes se habla en estos versos, para engrandecer la admirable providencia del Señor.

⁴ Aquella virtud vivificante que conserva todas las cosas criadas en su ser,

^a *Infra CXLV. 2.*

que es un efecto propio de la Persona del Espíritu Santo. *Genes. 1. 2.* Y así en sentido mas sublime se aplica esto a los Donnes interiores del Espíritu Santo, por medio de los cuales y de su efusion se crian hombres nuevos, y nuevos corazones. Y este es el sentido de los Santos Padres.

⁵ Con aquella divina complacencia, con la que su soberana sabiduría no puede dexar de aprobar todo lo que ha criado como que es bueno. *Genes. 1. 31.*

⁶ No os mostreis airado con la tierra. ¡Ah! no sea así: una sola mirada vuestra basta para que toda se estremezca: con solo que toqueis los montes se verá que vomitan volcanes sus entrañas.

⁷ Pero clemente sois, y debemos contar siempre con vuestra clemencia. Cantar quiero vuestras misericordias, y celebrar mientras viviere vuestras alabanzas.

meum: ego vero delectabor in Domino.

35 Deficiant peccatores a terra, et iniqui ita ut non sint: benedic, anima mea, Domino.

bras: pues yo me deleytaré en el Señor¹.

35 Fenezcan de la tierra los pecadores y los iniquos, de modo que no subsistan: bendice, anima mia, al Señor².

¹ Solamente deseo que os sean aceptas y agradables las que os ofrezco: si lo serán, porque nacen de un corazón sincero, que solo halla su placer en alabaros.

² Unanse conmigo todos los justos para hacerlo; y no se dé lugar en este

coro a hombres impios. Antes bien si los hombres perversos y pecadores no se han de arrepentir, sean confundidos, y desaparezcan de la tierra para siempre. Y tú, alma mia, no dexes de bendecir y de alabar a tu Dios continuamente.

PSALMO CIV.

Psalmo eucarístico o de accion de gracias por los beneficios que hizo Dios al Pueblo de Israel desde Abraham hasta Moysés, y basta que lo introduxo en la tierra santa.

Alleluia^a.

1 Confitemini^b Domino, et invocate nomen eius: annunciate inter gentes opera eius.

2 Cantate ei et psallite ei: narrate omnia mirabilia eius.

3 Laudamini in nomine sancto eius: laetetur cor quaerentium Dominum.

¹ Esta palabra que en el Hebréo no se lee aquí, sino en el fin del Psalmo antecedente, significa *alabad al Señor*: pero quando se halla al principio o al fin de los Psalmos se debe conservar en su propia lengua, sin trasladarla en otras; porque es como una fórmula solemne, que contiene una singular aclamacion y alegre exhortacion para que alabemos a Dios. Así se conservó en la Iglesia antigua, en los escritos de los Apóstoles, *Apocalyp. XIX. 13.* ... y hasta el día de hoy se conserva en la Iglesia. Véase la *Carta*

^a *1. Paralip. XVI. 8.*
Tom. V.

Aleluya¹.

1 Alabad² al Señor, e invocad su nombre: anunciad entre las gentes sus obras.

2 Cantadle³ y decidle Psalmos: contad todas sus maravillas.

3 Gloriaos en su santo nombre⁴: alégrese el corazón de los que buscan al Señor.

CXXXVII. de S. GERÓNIMO a Marcela.

² DAVID compuso este Psalmo quando fué transportada el Arca desde la casa de Obededóm al Tabernáculo que él le habia preparado en la montaña de Sión, como parece por el *1. de los Paral. XVI.* en donde se refieren los quince versos primeros de él.

³ Acompañando el canto con el concierto de instrumentos músicos.

⁴ Puede tambien este lugar exponerse así: *Gloriaos* de que os llamais de su santo nombre; de que vosotros sois suyos.

^b *1. Paralip. XVI. 8. Isaiae XII. 4.*
Ss

4 Quærite Dominum, et confirmamini: quærite faciem eius semper.

5 Mementote mirabilium eius quæ fecit: prodigia eius, et iudicia oris eius.

6 Semen Abraham, servi eius: filii Iacob electi eius.

7 Ipse Dominus Deus noster: in universa terra iudicia eius.

8 Memor fuit in sæculum testamenti sui: verbi quod mandavit in mille generationes:

9 Quod^a disposuit ad Abraham: et iuramenti sui ad Isaac:

10 Et statuit illud Iacob in præceptum: et Israël in testamentum æternum:

11 Dicens: Tibi dabo terram Chanaan, funiculum hereditatis vestrae.

12 Cum essent numero brevi, paucissimi et incolæ eius:

13 Et pertransierunt de gente in gentem, et de Regno ad Populum alterum.

14 Non reliquit hominem

¹ Ya sean las Leyes que dió el Señor a su Pueblo: o tambien las amenazas que pronunciaron sus labios contra los prevaricadores de su Ley. Y asimismo los terribles decretos que pronunció contra los que quisiesen oprimir a su Pueblo.

² Los LXX. *ἐκλεκτοὶ αὐτοῦ*, y así está en nominativo, o en vocativo del plural: Vos, qui electi eius estis.

³ El mismo es el que no olvida ni puede olvidar eternamente el tratado que concertó, y asimismo la palabra y promesa que hizo para todos los siglos venideros.

^a Genes. xxii. 16.

4 Buscad al Señor, y fortificaos: buscad siempre su rostro.

5 Acordaos de sus maravillas que hizo: de sus prodigios, y de los juicios que pronunció con su boca¹.

6 Vosotros prosapia de Abraham, que sois sus siervos: hijos de Jacob sus escogidos².

7 El es el Señor Dios nuestro: los juicios de él en toda la tierra.

8 Acordóse él por siempre de su alianza: de la palabra que él envió para mil generaciones³:

9 De aquella que dió a Abraham: y de su juramento a Isaac:

10 Y lo confirmó a Jacob por estatuto: y a Israel para que fuese una alianza eterna:

11 Diciendo: A tí te daré la tierra de Canaan, repartimiento de vuestra herencia⁴.

12 Quando eran en corto número⁵, muy pocos y extrangeros⁶ en ella:

13 Y pasaron de gente en gente, y de un Reyno a otro Pueblo.

14 No permitió que nadie

⁴ Véase el Psalm. lxxvii. 54. Esta promesa del Señor hecha a Abraham, no solo pertenece a Abraham y a los Israelitas, sino tambien a los hijos de Abraham segun la fe; pues a todos se ofrece la herencia en la tierra de los vivientes.

⁵ El Hebréo: *Siendo ellos varones de número como poco, y extrangeros en ella. Viri numeri o numerabiles*, que fácilmente pueden contarse; y al contrario *innumerabiles*.

⁶ Se llaman extrangeros, porque eran oriundos de la Caldéa y de la Mesopotamia.

nocere eis: et corripuit pro eis Reges.

15 Nolite^a tangere Christos meos: et in Prophetis meis nolite malignari.

16 Et vocavit famem super terram: et omne firmamentum panis contrivit.

17 Misit^b ante eos virum: in servum venundatus est Ioseph.

18 Humiliaverunt^c in compedibus pedes eius, ferrum pertransiit animam eius,

19 Donec veniret verbum eius.

Eloquium Domini inflamavit eum:

20 Misit^d Rex, et solvit eum; Princeps Populorum, et dimisit eum.

les ofendiese: y castigó por causa de ellos a los Reyes¹.

15 No toqueis mis Ungidos²: y no maltrateis a mis Prophetas.

16 Y llamó la hambre³ sobre la tierra: y quebrantó toda la fuerza del pan⁴.

17 Envió delante de ellos un varon: Joseph fué vendido por esclavo.

18 Apremiaron con grillos sus pies, el hierro traspasó su ánima⁵,

19 Hasta que fué cumplida la prophecía⁶ de él.

La palabra del Señor le habia inflamado:

20 Envió el Rey, y le soltó; el Príncipe de los Pueblos, y le dió libertad⁷.

¹ Todo lo qual puede verse en el Génesis y Exodo verificado con Abraham, Isaac, Jacob, Joseph, y en muchas ocasiones con todo su Pueblo.

² Así son llamados los Prophetas, en cuyo número entraban tambien los Santos Patriarcas, porque por el espíritu de prophecía, de que estaban llenos, conocian lo venidero. Y entran en esta clase todas las personas especialmente consagradas al servicio y culto del Señor.

³ Usa aquí de un lenguaje metaphórico, como si la hambre hubiera sido una cosa animada, que estuviese esperando las órdenes de Dios para obedecerlas en el momento. Pero se da a entender con esto el soberano dominio que tiene el Señor sobre toda la naturaleza, puesto que todas sus criaturas le obedecen en el instante mismo en que les manda alguna cosa.

⁴ ¿Pero de qué medios se valió para poner a su Pueblo en posesion de la tierra prometida? Llamó a la hambre, y le

dió orden de que se extendiese por toda aquella tierra. Executó esta la orden que habia recibido, y en el mismo punto se secó todo lo que podia servir de alimento a los miseros mortales.

⁵ *Compedes ferrei vexaverunt animam eius o ipsum*. En S. LUCAS se lee una expresion semejante, que Simeón dijo a la Santísima Virgen: *Et tuam ipsius animam pertransibit gladius*: en una y en otra se explica una angustia y tristeza de ánimo muy grande. El Hebréo: *En hierro entró su ánima*, esto es, *ad ferrum pertransiit anima eius, o ad compedes ferreos ixit ipse*.

⁶ *Donec impletum est verbum, quod ipse locutus est, inflammatus a Domino*. Puede tambien trasladarse del Hebréo: *La palabra del Señor*, su providencia le tuvo a la prueba hasta el tiempo en que se cumplió lo que habia dicho, y que el mismo Señor le habia revelado.

⁷ Porque el mismo Señor le llenó de su Espíritu, le inflamó el corazón, y

^a II. Regum I. 14. I. Paral. XVI. 22.

^b Genes. xxxvii. 36.

Tom. V.

^c Genes. xxxix. 20.

^d Genes. xli. 14.

21 Constituit eum dominum domus suae: et Principem omnium possessionis suae.

22 Ut erudiret Principes eius sicut semetipsum: et Senes eius prudentiam doceret.

23 Et ^a intravit Israël in Aegyptum: et Iacob accola fuit in terra Cham.

24 Et ^b auxit Populum suum vehementer: et firmavit eum super inimicos eius.

25 Convertit cor eorum ut odirent Populum eius, et dolum facerent in servos eius.

26 Misit ^c Moysen servum suum: Aaron, quem elegit ipsum.

27 Posuit ^d in eis verba signorum suorum et prodigiorum in terra Cham.

28 Misit ^e tenebras, et obscuravit: et non exacerbavit sermones suos.

puso en su boca las palabras con que anunció lo que habia de suceder. El Rey Pharaón, Príncipe, a cuyo dominio estaban sujetos los Pueblos de Egipto, envió orden para que le quitasen las cadenas, y le pusiesen en libertad.

¹ El Hebréo: *Para que sujetase a los de su Corte, segun su saber*; y sirviese de modelo de prudencia y de sabiduría a sus Ancianos o Senadores; principalmente con el exemplo, que es el mejor y primer Maestro.

² Setenta almas entraron en Egipto con Jacob, y en poco mas de doscientos años ascendió su posteridad a tres millones.

³ El Sol, que es la fuente de la luz, deslumbra y ciega a los ojos débiles y enfermos; y esto no por culpa del Sol, sino por la debilidad de los mismos ojos. Véase lo que dexamos notado en el E-

^a Genes. XLVI. 6.

^b Exod. I. 7. Añor. VII. 17.

21 Púsole por señor de su casa: y por Príncipe de todo lo que poseía.

22 Para que diera luz a sus Grandes¹ como a sí mismo: y enseñara la prudencia a sus Ancianos.

23 Y entró Israël en Egipto: y fué Jacob extrangero en tierra de Cam.

24 Y aumentó su Pueblo en gran manera²: y le hizo fuerte sobre sus enemigos.

25 Trastornó³ el corazon de ellos para que aborreciesen a su Pueblo, y usasen de engaños con sus siervos⁴.

26 Envió a Moysés su siervo: a Aarón, el mismo que él escogió⁵.

27 Puso en ellos las palabras de sus señales y prodigios en tierra de Cam⁶.

28 Envió tinieblas, y hubo obscuridad: y no hizo vanas sus palabras⁷.

abdo acerca de la dureza e inflexibilidad de Pharaón.

⁴ El Señor trastornó el corazon de los Egiptios, y mirando estos con ojos de odio y de envidia al Pueblo que le adoraba, no dexaron medio que no intentasen para oprimirle y acabarle.

⁵ Mas el Señor envió luego a Moysés y Aaron, Ministros suyos, que él mismo escogió para que librasen y sacasen a su Pueblo de la tyrania y violencia que padecía en Egipto.

⁶ El Hebréo: *Pusieron*: executaron, Moysés y Aaron, en ellos, en los Egiptios, o en Egipto *las palabras de sus señales. Verba signorum eius*, es un idiomatismo Hebréo: quiere decir *signa eius*, o *potestatem signorum faciendorum*.

⁷ En el Hebréo se lee en plural: *Y no fueron rebeldes*, Moysés y Aaron, o

^c Exod. III. 10.

^d Exod. VII. 10. ^e Exod. X. 21.

29 Convertit ^a aquas eorum in sanguinem: et occidit pisces eorum.

30 Edidit ^b terra eorum ranas in penetralibus Regum ipsorum.

31 Dixit ^c, et venit coenomyia: et cinifes in omnibus finibus eorum.

32 Posuit pluvias eorum grandinem: ignem comburentem in terra ipsorum.

33 Et percussit vineas eorum, et ficulneas eorum: et contrivit lignum finium eorum.

34 Dixit ^d, et venit locusta et bruchus, cuius non erat numerus:

35 Et comedit omne foenum in terra eorum: et comedit omnem fructum terrae eorum.

36 Et ^e percussit omne primogenitum in terra eorum: primitias omnis laboris eorum.

37 Et ^f eduxit eos cum ar-

29 Volvió las aguas de ellos en sangre: y mató sus peces.

30 Su tierra hizo producir ranas hasta en las cámaras de los mismos Reyes¹.

31 Dixo, y vinieron moscas de todas castas²: y mosquitos en todos sus términos.

32 Mudó sus lluvias en granizo: fuego abrasador en la tierra de ellos.

33 E hirió sus viñas y sus higueras: y quebrantó los árboles que habia en sus términos.

34 Dixo, y vino langosta y oruga, tanta copia que no tenia número:

35 Y comió toda la yerba en la tierra de ellos: y comió todo el fruto de la tierra de ellos.

36 E hirió a todos los primogénitos en la tierra de ellos: las primicias³ de todo su trabajo.

37 Y sacólos con plata⁴ y

segun otros, las tinieblas, a su palabra. Algunos lo entienden de los Egiptios: y en vista de esto dieron crédito a las palabras de Moysés. Finalmente otros, apoyándose en la autoridad de S. AGUSTIN, que afirma *Enarrat. in hunc Psalmum*, no haber visto sino dos Códices Latinos, en que se leia la negativa *non*, y que en los demas faltaba: y notándose esta misma diversidad en los Códices Griegos, lo aplican sin la negativa a los Egiptios, que con su dureza pretendieron hacer vanas las palabras de Dios: y la palabra Griega *ἐπιπράσαν*, por *ἐπιπράθησαν* *παρὰ τοὺς λόγους αὐτοῦ*, *amari fuerunt adversus sermones eius*, poniéndose *παρὰ* en lugar de *ἐναντίον* o *πρός*: así como *παρὰλαλεῖν*, por

^a Exod. VII. 20.

^b Exod. VIII. 6.

^c Exod. VIII. 16.

λαλεῖν παρὰ, esto es, *obloqui*.

¹ Arrojó la tierra por todas partes una multitud inmensa de ranas, que contaminándolo todo, no perdonaron ni aun a los mas retirados gabinetes del palacio.

² Véase el *Psalm* LXXVI. 5.

³ El Hebréo: *Primicias de toda su fuerza*. Y son los primogénitos; porque *partu laboriosiore eduntur*, dice GENEBRARDO *Genes. XXXV. 16*. Este es el sentido de la palabra Hebréo *בְּרִיחַ*, *fuerza* o *vigor*.

⁴ Y por último hizo salir a los hijos de Jacob triunfantes de todos los vanos esfuerzos de sus enemigos, y cargados de ricos despojos de oro y de plata, sin que hubiese ni se conociese un solo enfermo o débil en todas sus Tribus.

^d Exod. X. 12.

^e Exod. XII. 29.

^f Exod. XII. 35.

gento et auro : et non erat in Tribubus eorum infirmus.

38 Laetata est Aegyptus in profectioe eorum : quia incubuit timor eorum super eos.

39 Expandit^a nubem in protectionem eorum : et ignem ut luceret eis per noctem.

40 Petierunt^b, et venit cornix : et pane Caeli saturavit eos.

41 Dirupit^c petram, et fluxerunt aquae : abierunt in siccum flumina.

42 Quoniam^d memor fuit verbi sancti sui, quod habuit ad Abraham puerum suum.

43 Et eduxit Populum suum in exultatione, et electos suos in laetitia.

44 Et dedit illis regiones gentium : et labores Populorum possederunt :

45 Ut custodiant iustificationes eius, et Legem eius requirant.

con oro : y no habia enfermo en las Tribus de ellos¹.

38 Alegróse Egipto en la partida de ellos : porque estaba sobrecogido del temor que les tenia.

39 Extendió una nube que los cubriese : y fuego que los alumbrase de noche.

40 Pidieron, y vinieron cornices : y de pan del Cielo los sació.

41 Hendió la piedra, y manaron aguas : corrieron rios en lugar seco².

42 Porque tuvo en memoria su santa palabra, la que él habia dado a Abraham su siervo.

43 Y sacó a su Pueblo con regocijo, y a sus escogidos con alegría.

44 Y dióles las tierras de las Naciones : y disfrutaron los labores de otros Pueblos³ :

45 Para que guardasen sus mandamientos, y buscasen su Ley⁴.

¹ La palabra Hebrea *שׁוֹיֵב* significa enfermo, débil, ménos robusto ; y así todos los Israelitas iban sanos, y sin la menor debilidad.

² A sus órdenes se abrieron duros peñascos ; y brotando de su seno frescas y cristalinas aguas, se formaron rios, que siguiendo a los Israelitas, corrieron por lugares que estaban ántes áridos y estériles.

³ Para conducirlos a una tierra muy

^a Psalm. LXXVII. 14. ^b 1. Corinth. X. 1. ^c Numer. XX. 11. ^d Genes. XVII. 7.

^c Numer. XX. 11. ^d Genes. XVII. 7.

PSALMO CV.

Se hace memoria de los beneficios que Dios hizo a su Pueblo desde que salió de Egipto hasta los Jueces : de la ingratitud con que este le correspondió ; y como el misericordioso Señor lo corregia y sacaba de sus angustias.

Alleluia^a.

Aleluia¹.

1 Confitemini^b Domino, quoniam bonus : quoniam in seculum misericordia eius.

2 ¿Quis^c loquetur potentias Domini, auditas faciet omnes laudes eius?

3 Beati, qui custodiunt iudicium, et faciunt iustitiam in omni tempore.

4 Memento nostri, Domine, in beneplacito Populi tui : visita nos in salutari tuo :

5 Ad videndum in bonitate electorum tuorum, ad laetandum in laetitia gentis tuae : ut lauderis cum hereditate tua.

6 Peccavimus^d cum patribus nostris : iniuste egimus, iniquitatem fecimus.

7 Patres nostri in Aegypto

1 Alabad al Señor, porque es bueno² : porque su misericordia es por los siglos.

2 ¿Quién contará las obras del poder³ del Señor, quién hará que sean oídas todas sus alabanzas?

3 Bienaventurados los que guardan rectitud, y practican la justicia en todo tiempo.

4 Acuérdate de nosotros⁴, Señor, en la buena voluntad hácia tu Pueblo : visítanos con tu salud⁵ :

5 Para que veamos los bienes de tus escogidos, y que nos alegremos en la alegría de tu gente : para que seas glorificado en tu herencia⁶.

6 Hemos pecado con nuestros padres : hemos obrado injustamente, iniquidad hicimos.

7 Nuestros padres en Egipto

¹ Véase la nota primera al título del Psalmo precedente.

² Por esencia, la suprema bondad, y el principio de todo lo que es bueno.

³ ¿Mas quién será el que pueda contar las obras de su omnipotencia? ¿o quién será capaz de hacer entender que todo lo que se diga no puede igualar a las alabanzas que merece?

⁴ En el Hebreo los pronombres están en singular : Acuérdate de mí ... visita-me ...

⁵ Acordaos, Señor, de nosotros, y miradnos no segun nuestros méritos, si-

no con aquella bondad y misericordia con que en otro tiempo mirasteis a nuestros padres : venid a salvar y sacar a sus hijos, que son vuestro Pueblo, de las duras cadenas que los oprimen.

⁶ Para que entremos en la posesion de los bienes que pertenecen a los que vos habeis querido escoger por vuestros siervos : para que gocemos de aquella santa alegría que conviene a vuestro Pueblo ; y para que la libertad de este mismo a quien habeis mirado siempre como heredad vuestra, le sea un nuevo motivo de daros eternamente alabanzas.

^a Judith XIII. 21. ^b Judith XIII. 21. ^c Eccli. XLIII. 35. ^d Judith VII. 19.